Karkonoskie cyklobusy

Od maja do września po Karkonoszach kursują cyklobusy, które wożą turystów i rowerzystów z rowerami.
Rozkłady jazdy na www.krkonose.eu

Krkonose Cyclo-buses

From May to September, cyclo-buses operate throughout the highest Czech mountains to transport tourists and cyclotourists with bikes. **For timetables, go to www.krkonose.eu**



Kolejki linowe działajace w lecie
Cable cars operating in summer

Pec pod Sněžkou – Hnědý vrch, **www.skiresort.cz**
Velká Úpa – Portášky, **www.skiresort.cz**
Špindlerův Mlýn – Medvědín, **www.skiareal.cz**
Špindlerův Mlýn – Pláň, **www.skiareal.cz**
Vrchlabí, Herlíkovice – Žalý, **www.herlikovice.cz**
Janské Lázně – Černá hora, **www.skiresort.cz**
Rokytnice nad Jizerou – Horní Domky, **www.skiareal-rokytnice.cz**
Harrachov – Čertova hora, **www.skiareal.com**

Podziel sie z nami swoimi wrazeniami z Karkonoszy | **Share your experiences from the Krkonose**

Krkonose.eu **#neznamekrkonose** **@Krkonose_eu** **Krkonoše Svazek**

Vydal: Krkonoše – svazek měst a obcí v roce 2019
Zámek 1, 543 01 Vrchlabí
svazek@krkonose.eu
www.krkonose.eu

CzechRepublic Land of Stories · Liberecký kraj · Královéhradecký kraj · Krkonoše

Ministerstvo životního prostředí · Státní fond životního prostředí České republiky

Tento projekt je spolufinancován Státním fondem životního prostředí ČR na základě rozhodnutí ministra životního prostředí.
www.mzp.cz www.sfzp.cz

Karkonosze znane – nieznane

Krkonose Known and Unknown

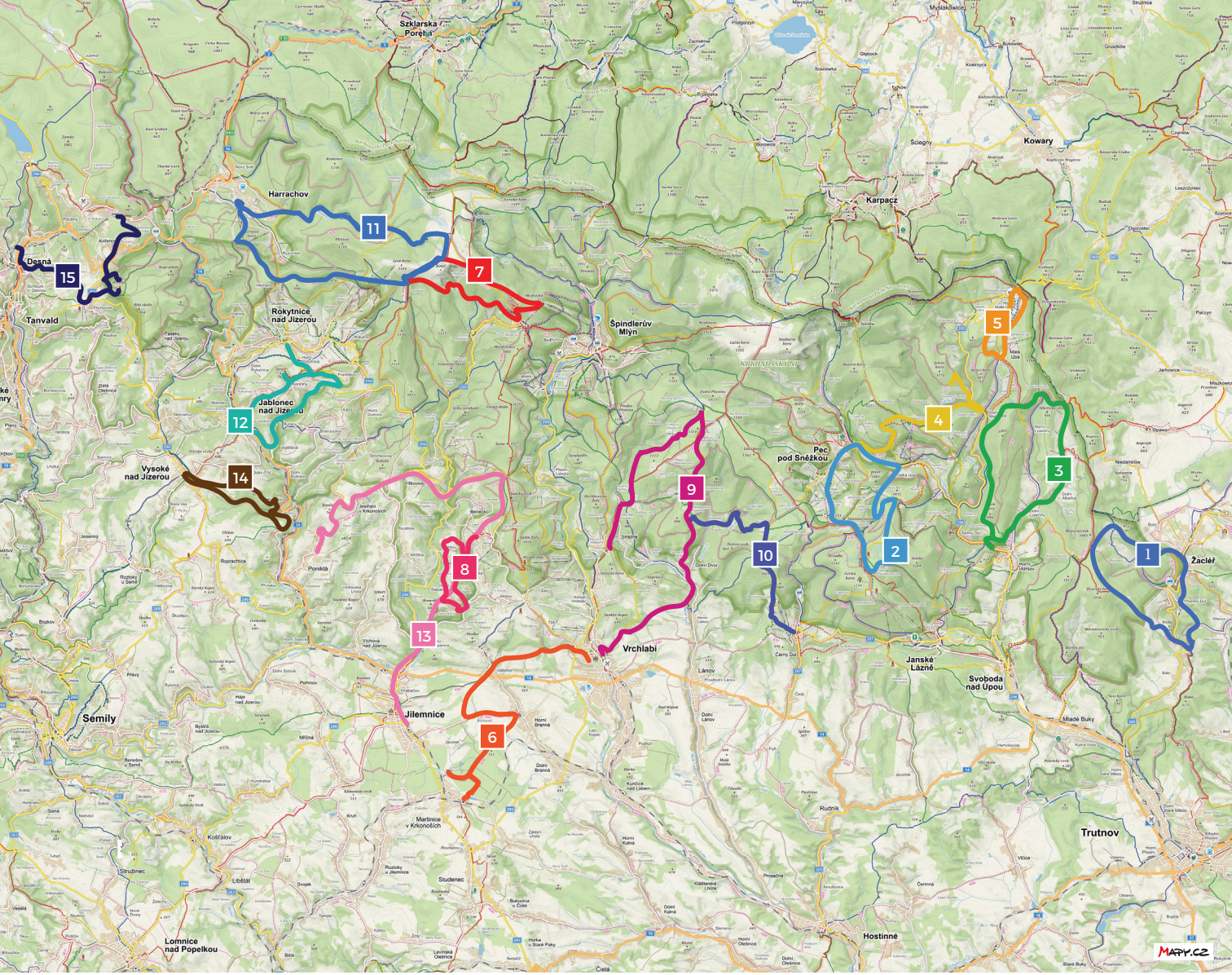
KRKONOŠE



Dokąd wybrać się na wycieczkę

Where to Go for a Trip

#neznamekrkonose



1 > Do Lasu Dvorskiego (Dvorský les) i na enklawę łąkową Sněžné Domky
> *To the Dvorsky Forest and the 'Snezne domky' Meadow Enclave*

2 > Z Peca pod Śnieżką przez Javoří Důl na Černą Horę
> *From Pec pod Snezkou via Javori Valley to Cerna hora Mountain*

3 > Ze wsi Temný Důl po Drodze Krzyżowej (Křížova Cesta) do Vápenki i przez Lysečiny z powrotem
> *From Temny dul through the Stations of the Cross Path to Vapenka Museum and Back via Lysečiny*

4 > Ze Spalonego Młyna na Šímovy Chalupy i do Peca pod Śnieżką
> *From Spaleny Mill to Simovy Chalets and to Pec pod Snezkou*

5 > Z Górnej Malej Úpy do kościoła św. Piotra i Pawła
> *From Horni Mala Upa to the Church of St. Peter and Paul*

6 > Do wsi Horní Branna i Martinice v Krkonoších
> *To Horni Branna and Martinice v Krkonosich*

7 > Ze Szpindlerowego Młynu w kocioł Kotelní Jámy
> *From Spindleruv Mlyn to Kotelni jamy*

8 > Zamek w Štěpanicach i piękne widoki
> *In the Traces of the Stepanice Castle and for Beautiful Views*

9 > Carillon i piwo Fries
> *To the Chime Bells and the Fries Beer*

10 > Z Vrchlabí przez Černý Důl do wsi Dolní Dvůr
> *From Vrchlabi via Cerny Dul to Dolni Dvur*

11 > Na Harrachovą Loukę
> *To Harrachova Meadow*

12 > Wędrówka śladem rzemiosł
> *See the Old Crafts*

13 > Śladem koralików z Ponikli i do Jilemnic
> *See the Glass Beads from Ponikla and Visit Jilemnice*

14 > Vysoké nad Jizerou i piękne widoki
> *Long-distance Views from Vysoke nad Jizerou*

15 > Kraina ciekawych historii
> *Through the Land of Stories*



1 DO LASU DVORSKIEGO (DVORSKÝ LES) I NA ENKLAWĘ ŁĄKOWĄ SNĚŽNÉ DOMKY

Całodniowa wycieczka trasą okrężną w miejsca ciekawe ze względu na walory przyrodnicze oraz interesujące zabytki techniki. Z centrum Žacléřa pójdziemy w partie grzbietowe Rýchorów obejrzeć pierwotny las.

Muzeum Miejskie w Žacléřu – zielony szlak – Žacléř, zakłady porcelanowe („Porcelánka") – w lewo zielonym szlakiem – Žacléř „Nad Porcelánkou" – Bílý Kříž (Biały Krzyż) – w prawo zielonym – Vízov, schronisko Hubertus – Rýchorský Kříž (krzyż) – w lewo żółtym – Sněžné Domky – Pod Dvorským Lesem – czerwonym szlakiem do twierdzy Stachelberg – wieża widokowa „Eliška" – zielonym do wsi Prkenný Důl – Muzeum Miejskie w Žacléřu

15 km

Muzeum Miejskie w Žacléřu – Dvorský Les – Rýchory – enklawa łąkowa Sněžné Domky – betonowe bunkry – twierdza artyleryjska Stachelberg – wieża widokowa „Eliška"

Rýchorský Bouda

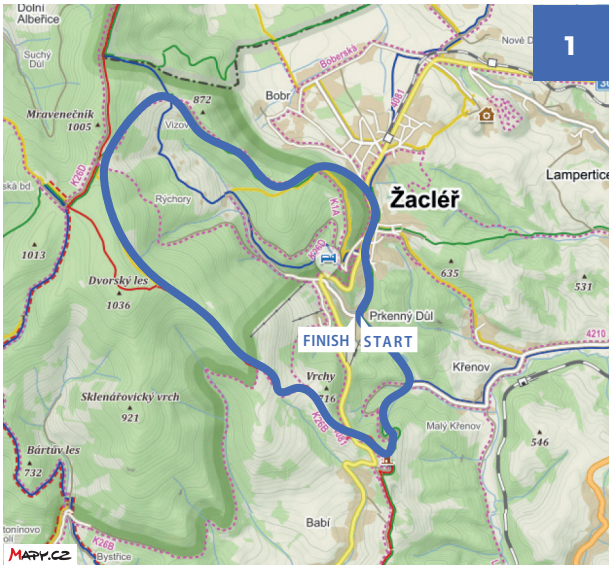
Autobusy kursowe i pociągi z Trutnova, linia nr 5 Karkonoskich Cyklobusów z Trutnova, www.krkonose.eu



TO THE DVORSKY FOREST AND THE 'SNEZNE DOMKY' MEADOW ENCLAVE

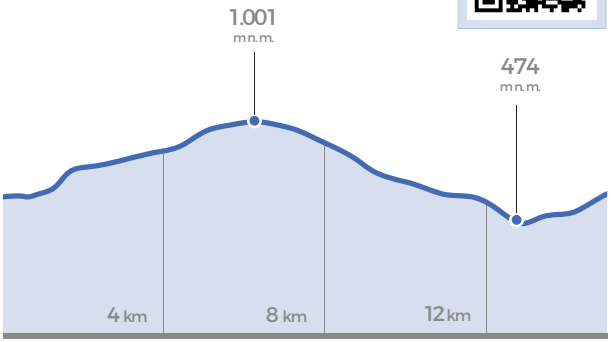
This full-day round trip will take you to beautiful natural locations as well as unique technical monuments. Ascend from the centre of Zacler to the Rychory ridge and see the ancient forest.

Municipal Museum in Zacler – take the green-marked tourist path – Zacler, Porcelanka factory – continue left on the green path – Zacler, Nad Porcelankou junction – Bily kriz junction – turn right onto the green path – Vizov, Hubertus chalet – Rychorsky kriz junction – turn left onto the yellow-marked tourist path – Snezne domky enclave – Pod Dvorskym lesem junction – take the red-marked tourist path for the Stachelberg artillery fort – Eliska viewing tower – take the green-marked path for Prkenny Dul – Municipal Museum in Zacler



Profil wysokościowy / Altitude graph:

518 m 518 m



15 km

Municipal Museum in Zacler – Dvorsky forest – Rychory ridge – Snezne domky meadow enclave – concrete artillery forts – Stachelberg fort – Eliska viewing tower

Rychorska chalet

Bus lines and trains from Trutnov, line No. 5 of the Krkonose cyclo-bus from Trutnov, see www.krkonose.eu

2 Z PECA POD ŚNIEŻKĄ PRZEZ JAVOŘÍ DŮL NA ČERNÁ HORĘ

Z Peca pod Śnieżką wchodzimy aż na szczyt Černej Hory. Odwiedzimy torfowisko, dowiemy się, z jakich warstw się składa i jak powstaje. Ze zbocza Černej i Světlej Hory czekają nas piękne widoki na Pec, Mladé Buky i Trutnov.

Pec pod Śnieżką, dworzec aut. – niebieskim szlakiem do Velkiej Úpy – Javoří Mlýn – w prawo zielonym – Červenokostelecká Bouda – w lewo niebieskim – U Thámových Bud – w lewo zielonym – 1. Krkonošská cyklo NS (Pierwsza Karkonoska Rowerowa Ścieżka Dydaktyczna) – Nad Vlašskými Boudami – w prawo żółtym – Hubertova Vyhlídka (punkt widokowy) – w lewo ścieżką dydaktyczną Černohorské Rašeliniště (Torfowisko Černohorskie) – Nad Pardubickimi Boudami – niebieskim do Černej Boudy – w prawo czerwonym – Václavák – Kolínská Bouda – Lučiny – Pražská Bouda – w prawo po K20 do Peca pod Śnieżką

15 km

Torfowisko Černohorskie i ścieżka dydaktyczna Torfowisko Černohorskie – punkt widokowy Hubertova Vyhlídka – 1. Karkonoska Rowerowa Ścieżka Dydaktyczna

Hotel Horizont, Pec pod Śnieżką – schronisko Horská Chata Krakonoš

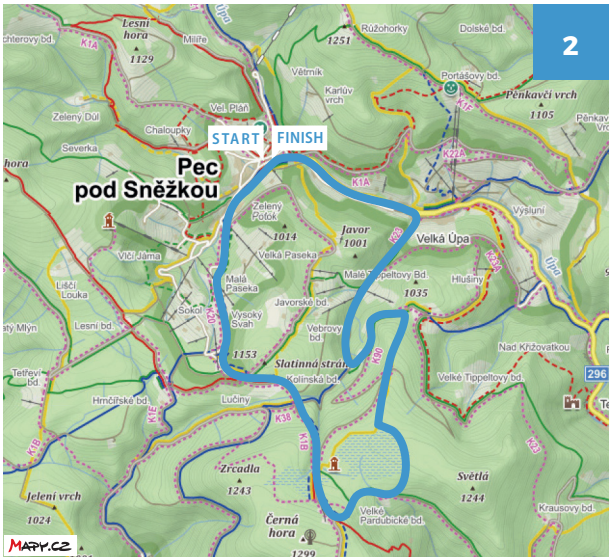
Do Peca autobusami kursowymi, linia nr 1 i 4 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu



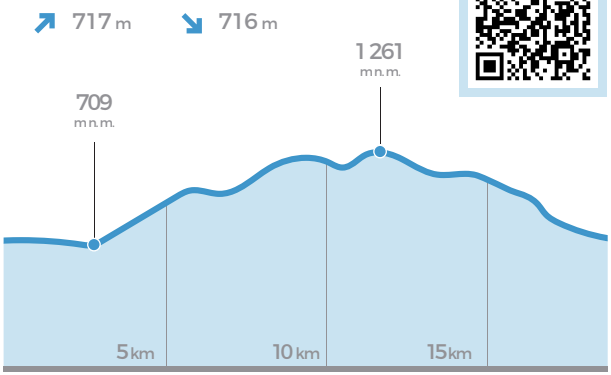
FROM PEC POD SNEZKOU VIA JAVORI DUL TO CERNA HORA MOUNTAIN

Ascend from Pec pod Snezkou to the top of Cerna hora Mountain. Visit the peat bogs, learn about their layers and origin. At the foot of Cerna hora and Svetla hora mountains, you will enjoy views of Pec pod Snezkou, Mlade Buky and Trutnov.

Pec pod Snezkou, bus station – take the blue-marked tourist path to Velka Upa – Javori Mlyn junction – turn right onto the green-marked path – Cervenokostelecka chalet – turn left for the blue-marked tourist path – U Thamovych Bud intersection – turn left onto the green path – Krkonose's 1st educational cycling trail – Nad Vlasskymi boudami intersection – turn right onto the yellow-marked tourist path – U Hubertovy vyhlidky intersection – turn left onto the Cernohorske Peat Bogs educational trail – Nad Pardubickymi boudami intersection – take the blue-marked path for Cerna bouda



Profil wysokościowy / Altitude graph:



chalet – turn right onto the red-marked path – Vaclavak junction – Kolinska chalet – Luciny–Prazska chalet – turn right for the K20 track for Pec pod Snezkou

15 km

Cernohorske peat bogs and the educational trail – Hubertova viewing point – Krkonose's 1st educational cycling trail

the Horizont hotel in Pec pod Snezkou – Krakonos mountain chalet

Bus lines to Pec pod Snezkou, lines No. 1 and 4 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu

3 ZE WSI TEMNÝ DŮL PO DRODZE KRZYŻOWEJ (KŘÍŽOVA CESTA DO VÁPENKI I PRZEZ LYSEČINY Z POWROTEM

Trudniejsza trasa prezentująca Horní Maršov i Lysečiny. Przejdziemy się po Drodze Krzyżowej, zatrzymamy koło cudownego źródełka i zapoznamy z historią tych okolic w unikatowym muzeum „Vápenka" (dawny wapiennik).

Ośrodek informacji IC Veselý Výlet we wsi Horní Maršov – niebieskim szlakiem po Drodze Krzyżowej na Starą Horę – pod Starą Horą – w lewo zielonym – nad Myslivną – pod Dlouhým Hřebenem – w prawo niebieskim – Cestník – w prawo czerwonym – Lysečinská Bouda – pod Lysečinską Boudą – Muzeum „Vápenka" – Horní Albeřice – prosto do Dolnych Albeřic – Dolní Lysečiny – w lewo niebieskim – w prawo po K26 – w lewo niebieskim po Drodze Krzyżowej – IC Veselý Výlet Horní Maršov

17 km

Droga Krzyżowa na Starą Horę – Muzeum „Vápenka", Albeřice – Albeřicka Jaskinia

Restauracja U Paní Berty, Horní Maršov – Restauracja Zvonička, Horní Maršov – Chata Poutník, Horní Lysečiny

Do Hornego Maršova autobusy kursowe, linią nr 1 i 4 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu

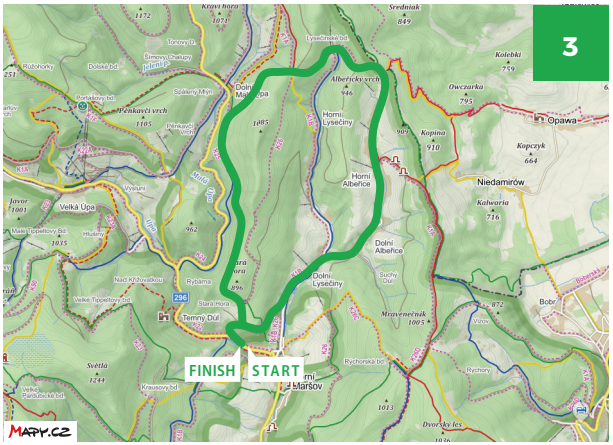
Klucze od muzeum „Vápenka" pobiera się i oddaje w ośrodku informacji IC Veselý Výlet.



FROM TEMNY DUL THROUGH THE STATIONS OF THE CROSS PATH TO VAPENKA MUSEUM AND BACK VIA LYSECINY

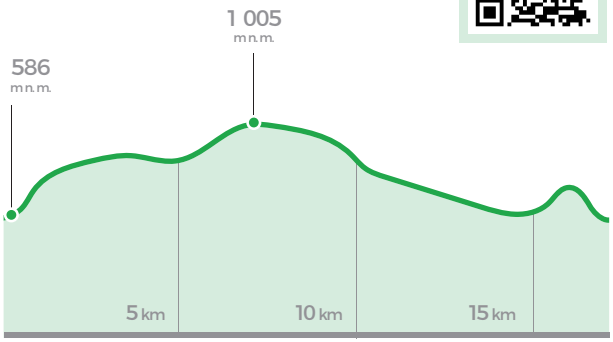
This more demanding trip will take you round Horni Marsov and Lysecin. Take the Krizova path, stop by a miraculous well and learn the history of the region in the unique Vapenka ('Lime Works') Museum.

Vesely vylet IC in Horni Marsov – take the blue-marked tourist path for Krizova path (Stations of the Cross Path) and Stara hora hill – Pod Starou horou junction – turn left for the green-marked path – Nad Myslivnou junction – Pod Dlouhym hrebenem junction – turn right onto the blue-marked path – Cestnik junction – turn right



Profil wysokościowy / Altitude graph:

590 m 590 m



onto the red-marked path – Lysecinska chalet – Pod Lysecinskou boudou junction – Vapenka Museum – Horni Alberice – go straight down the main road to Dolni Alberice – Doni Lyseciny – turn left onto the blue-marked path – turn right for the K26 track – turn left for the blue-marked path (Krizova path) – Vesely vylet IC in Horni Marsov

17 km

Krizova path (Stations of the Cross Path) to Stara hora hill – Vapenka (Lime Works) Museum in Alberice – Albericka Cave

U Pani Berty restaurant in Horni Marsov – Zvonicka restaurant in Horni Marsov – Poutnik chalet in Horni Lyseciny

Bus lines for Horni Marsov, lines No. 1 and 4 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu

You can borrow and return the key to the Vapenka Museum at the Vesely vylet Information Centre

4 ZE SPÁLENEGO MLÝNA NA ŠÍMOVY CHALUPY I DO PECA POD ŚNIEŻKĄ

Cofniemy się w czasie i zobaczymy, jak żyli prawdziwi górale. Odkryjemy objętą ochroną strefę wiejską, zwaną Šímovy Chalupy (Chałupy Šíma) na enklawie łąkowej nad doliną Lví Důl (Lwi Dół) rozkoszując się spokojem i romantyzmem gór.

Spálený Mlýn – szlakiem rowerowym K25 – w lewo szlakiem rowerowym K25 – po 300 m w prawo – na rozdrożu łagodnie w prawo – w lewo na szlak rowerowy K25 – punkt widokowy koło Šímovych Chalup – z powrotem na rozdroże nad Spálenym Mlýnem – zielonym szlakiem – pod kolonią Portášovy Boudy – w prawo żółtym szlakiem – Portášovy Boudy – nad Portášovymi Boudami – w lewo żółtym szlakiem – w prawo na szlak rowerowy K1A – Pec pod Śnieżką

12 km

Šímovy Chalupy – Lví Důl – Kraina Zabawy Pecka

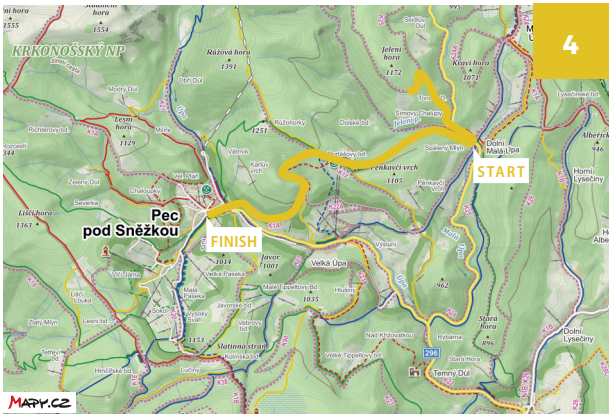
Hotel Spálený Mlýn – schronisko Portášky – Hotel Horizont, Pec pod Śnieżką

Karkonoski Cyklobus, linia nr 1, www.krkonose.eu



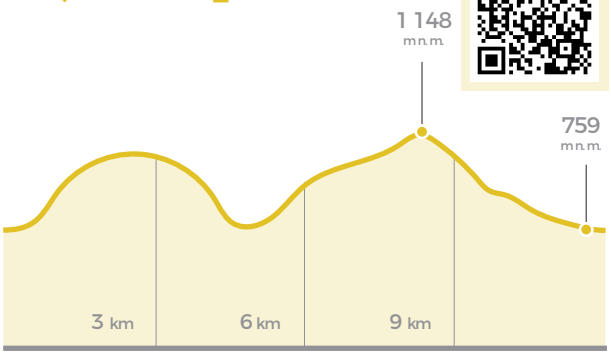
FROM SPALENY MILL TO SIMOVY CHALETS AND TO PEC POD SNEZKOU

Travel back in time and see how the real mountain folks used to live. Discover the protected village zone at Simovy chalets in a meadow enclave above the Lvi dul valley



Profil wysokościowy / Altitude graph:

666 m ↘ 677 m



and enjoy moments of quietness and mountain romance.

Spaleny Mill – take the K25 cycle track – turn left onto the K25 cycle track and after 300 m turn right – turn slightly right at the junction – turn left for the K25 cycle track – viewing point near Simovy chalets – go back to the intersection above Spaleny Mill – take the green-marked tourist path – Pod Portasovymi boudami junction – turn right onto the yellow-marked path – Portasovy chalets – Nad Portasovymi boudami junction – continue left on the yellow path – turn right for the K1A cycle track – Pec pod Snezkou

12 km

Simovy chalets – Lvi dul valley – Pecka amusement park

the Spaleny Mlyn hotel – Portasky mountain chalet – the Horizont hotel in Pec pod Snezkou

Line No. 1 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu

5 Z GÓRNEJ MALEJ ÚPY DO KOŚCIOŁA ŚW. PIOTRA I PAWŁA

Przyjemny spacer po malowniczej górskiej wiosce poprowadzi nas śladem bajek Marii Kubátovej. Przez dolinę Eliščino Údolí przejdziemy się do kościoła, gdzie poczuć można atmosferę ciszy i spokoju.

Browar Trautenberk, Horní Malá Úpa – Pomezní Boudy (Przełęcz Okraj) – w lewo żółtym szlakiem – w prawo szlakiem rowerowym K24 („Pohádková Stezka" – „Bajkowa Ścieżka") – Eliščino Údolí – w lewo „Bajkową Ścieżką" – Malá Úpa, kościół – w lewo czerwonym szlakiem – przez szosę w prawo czerwonym szlakiem – Malá Úpa, Pomezní Boudy (Przełęcz Okraj) – w lewo z powrotem do browaru Trautenberk

6,5 km

„Bajkowa Ścieżka" Malá Úpa – Eliščino Údolí – Kościół św. Piotra i Pawła

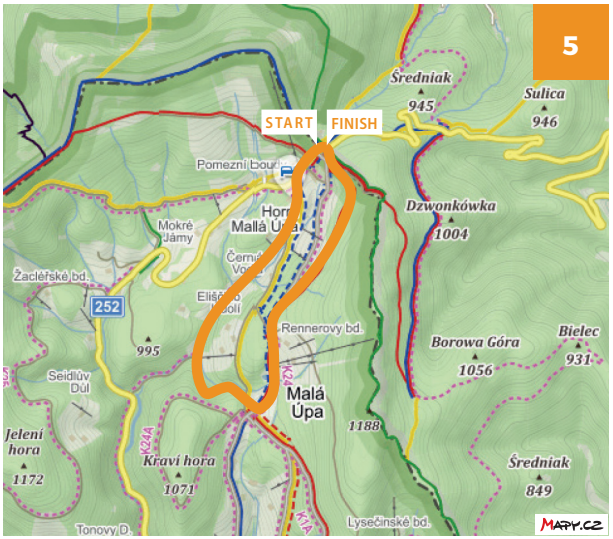
Browar Trautenberk

Linie nr 1 i 4 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu

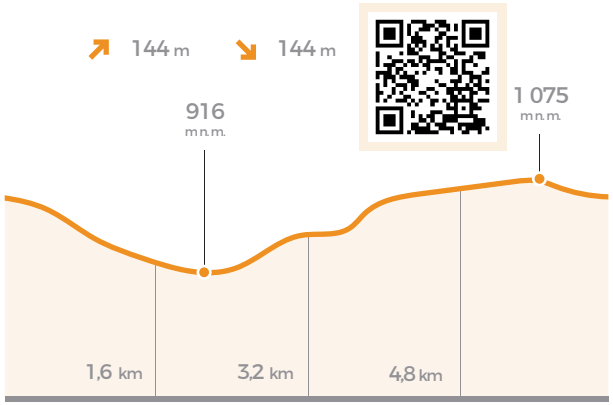


FROM HORNI MALA UPA TO THE CHURCH OF ST. PETER AND PAUL

This pleasant walk through a picturesque mountain village will take you to the places from Marie Kubatova's fairy-tales. Down the Eliscino valley, you will come to the church and enjoy the quiet and peaceful atmosphere.



Profil wysokościowy / Altitude graph:



The Trautenberk brewery, Horni Mala Upa – Pomezni Boudy – turn left onto the yellow-marked tourist path – turn right for the K24 cycle track (the Fairy-tale Trail) – Eliscino valley – turn left along the Fairy-tale Trail – Mala Upa, the church – turn left for the red-marked tourist path – cross the street and turn right to follow the red-market path – Mala Upa, Pomezni Boudy – turn left for the Trautenberk brewery

6,5 km

Fairy-tale Trail in Mala Upa – Eliscino valley – the Church of St. Peter and Paul

Trautenberk brewery

Lines No. 1 and 4 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu

6 DO WSI HORNÍ BRANNA I MARTINICE V KRKONOŠÍCH

Ruszymy śladem Harrachów i J.A. Komeńskiego, zobaczymy, jak wyglądało życie u podnóża gór i poznamy najwyżej położoną stację kolejową w Karkonoszach.

Pałac we Vrchlabí – Karkonoskie Centrum Wychowania Ekologicznego KCEV Krtek – Ogród Klasztorny – zielonym szlakiem w lewo koło klasztoru augustianów-eremitów – Vrchlabí – nad klasztorem – w lewo – kamienny krzyż („Kříž U Výsplach") – kąpielisko Valteřice – Valteřice – w lewo zielonym szlakiem – po przejściu przez szosę główną prosto na drogę utwardzoną do lotniska Brabenec (szlak rowerowy 4207) – Bohdaneč – w lewo na szosę klasy III, szlak rowerowy 22 – koło krzyżyka NMP w lewo na drogę szutrową – grobowiec Harrachów (Harrachovská Hrobka) i dawny przytułek (špitál), Horní Branná – pałac Horní Branná i wystawa „Życie u podnóża gór" („Život pod horami") – czerwonym szlakiem do Martinic v Krkonoších – ścieżka dydaktyczna „U Mlejna" („Koło Młyna") – czerwonym szlakiem na stację kolejową Martinice v Krkonoších – z powrotem do Vrchlabí pociągiem

15 km

Pałac we Vrchlabí – KCEV Krtek – klasztor i kościół klasztorny, Vrchlabí – lotnisko Brabenec – grobowiec Krzyża Św. i przytułek założony przez Harrachów, Horní Branná – pałac z wystawą „Życie u podnóża gór", Horní Branná – ścieżka dydaktyczna „U Mlejna", Martinice v Krkonoších – stacja kolejowa Martinice v Krkonoších.

Botta Caffe, Vrchlabí – restauracja Zámecká restaurace, Horní Branná

Do Vrchlabí autobusy kursowe i Karkonoskie Cyklobusy linie nr 1, 3 i 6, Z Martinic v Krkonoších pociągi, kierunek Jilemnice, Vrchlabí, Trutnov i Stará Paka. www.krkonose.eu

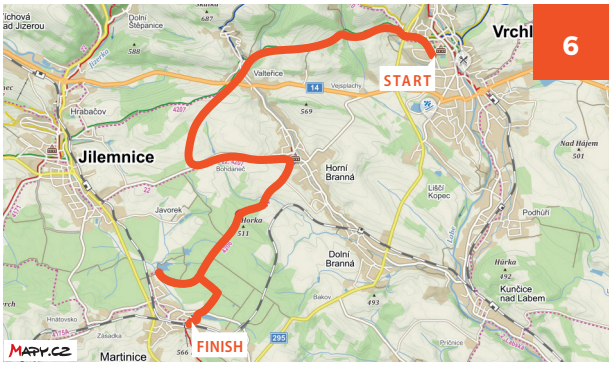
Pojizerský Pacifik



TO HORNI BRANNA AND MARTINICE V KRKONOSICH

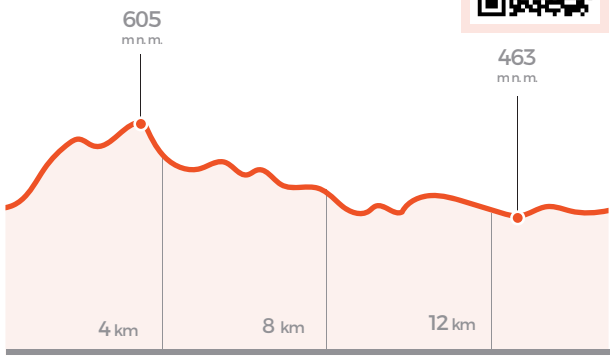
Follow the footsteps of the Harrachs and the pedagogue Jan Amos Komensky, learn about Life at the foot of the mountains as well as the highest located railway station in the Krkonose.

The Vrchlabi palace – the Krtek centre of Krkonose environmental education – Monastery gardens – take the green-marked tourist path left along the Augustinian Monastery – Vrchlabi, Nad klasterem junction – turn left – Kriz U Vysplach junction – Valterice swimming pool – the village of Valterice – continue left along the green path – cross the main road and follow the straight for the reinforced way for Brabenec



Profil wysokościowy / Altitude graph:

291 m ↘ 292 m



airport (cycle track 4207) – Bohdanec junction – turn left for the main road and cycle track 22 – turn left for the gravel way at the Virgin Mary crucifix – the Harrach Family Tomb and hospital in Horni Branna – Horni Branna chateau and the Life at the Foot of the Mountains exhibition – take the red-marked path for Martinice v Krkonosich – U Mlejna educational trail – follow the red-marked path to the railway station in Martinice v Krkonosich – take the train back to Vrchlabi

15 km

Vrchlabi palace – Krtek centre – monastery and monastery church in Vrchlabi – Brabenec airport – Tomb of the Holy Cross and the Harrach hospital in Horni Branna – palace and the exhibition on Life at the Foot of the Mountains in Horni Branna – U Mlejna educational trail in Martinice v Krkonosich – railway station in Martinice v Krkonosich

Botta Caffe in Vrchlabi – Zamecka restaurant in Horni Branna

Bus lines and Krkonose cyclo-buses No. 1, 3 and 6, see www.krkonose.eu
Trains for Jilemnice, Vrchlabi, Trutnov and Stara Paka from Martinice v Krkonosich.

Pojizerský Pacifik

7 ZE SZPINDLEROWEGO MŁYNU W KOCIOŁ KOTELNÍ JÁMY

Wycieczka po ciekawych miejscach wierzchołkowych partii Karkonoszy, podczas której w pokonaniu największych różnic wysokości pomoże nam kolejka linowa. Prowadzący na prawdziwe karkonoskie torfowiska spacer śladami niedźwiedzi i narciarzy Hanča i Vrbaty.

Szpindlerowy Mlyn – kolejką linową na Medvědín – czerwonym szlakiem do rozdroża Nad Jilemnickou Boudou – w lewo żółtym szlakiem na Horní Mísečky – w prawo zielonym szlakiem – U Kotelních Jam – rozdroże Nad Dvoračkami – w prawo czerwonym szlakiem – przełęcz Kotelské Sedlo – U Růženčiny Zahrádky – w prawo zielonym szlakiem na Harrachovy Kameny – Nad Kotelní Jámou – pomnik Hanča i Vrbaty (Mohyla Hanče a Vrbaty) – Vrbatova Bouda – czerwonym szlakiem (droga Masarykova Silnice) – w lewo czerwonym szlakiem – pkt. widokowy Šmídova Vyhlídka – Medvědín (z powrotem kolejką linową, ew. pieszo przez Horní Mísečky i szlakiem rowerowym K1A – Vodovodní Cesta [„Droga Wodociągowa"])

14 km (17 km dłuższy wariant)

Widoki na Kotelní Jámy – „ogródek" Růženčina Zahrádka – Harrachovy Kameny – pomnik Hanča i Vrbaty – Šmídova Vyhlídka – Svinské Louže

Restauracja Medvědín – Restauracja Štumpovka, Dvoračky

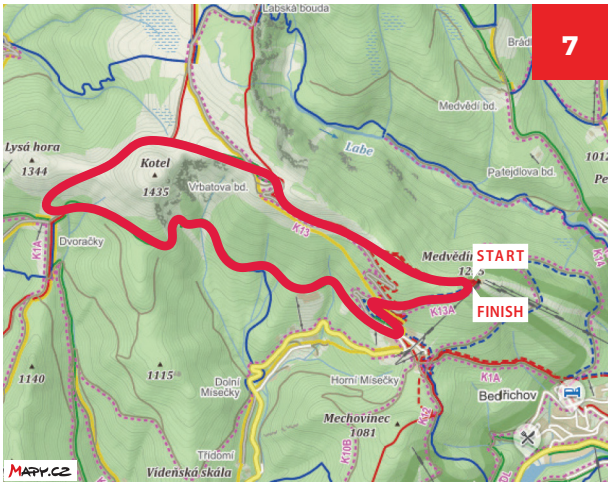
Autobusy kursowe i linia nr 3 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu



FROM SPINDLERUV MLYN TO KOTELNI JAMY

Enjoy a trip about the interesting top parts of the Krkonose, where a cable car will help you with the highest climb. A ridge tour will take you to the footprints of the bears, the Hanc and Vrbata monument and the real Krkonose peat bogs.

Spindleruv Mlyn – take the cable car to Medvedin hill – take the red-marked tourist path for the 'Nad Jilemnickou boudou' junction – turn left onto the yellow-marked path for Horni Misecky – turn right for the green-marked path – U Kotelnich jam junction – Nad Dvorackami junction – turn right for the red-marked path – Kotelske sedlo viewing point – U Ruzenciny zahradky junction – turn right for the green-marked path



Profil wysokościowy / Altitude graph:



for Harrachovy kameny rock formation and viewing point – Nad Kotelni jamou junction – Hanc and Vrbata monument – take the red-marked path along Masaryk road – turn left and follow the red-marked path – Smidova viewing point – Medvedin – You can take the cable car back, or continue on foot via Horni Misecky and the K1A cycle track – the Vodovodni (Pipeline) road.

14 km (17 km)

View of the Kotelni jamy corrie valley – Ruzencina zahradka – Harrachovy kameny rock formation – Hanc and Vrbata monument – Smidova viewing point – Svinske louze

Medvedin restaurant – Stumpovka restaurant at Dvoracky chalet

Bus lines, line No. 3 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu

8 ZAMEK W ŠTĚPANICACH I PIĘKNE WIDOKI

Poznamy Benecko trochę inaczej. Odkryjemy ruiny zamku w Štěpanicach, cudowne źródełko, malownicze zakątki usiane przez domy zrębowe, a do tego wszystkiego nawdychamy się świeżego górskiego powietrza.

Benecko, Skalka – czerwonym szlakiem drogą zwaną Bucharova Cesta do kaplicy św. Huberta – przez punkt widokowy Kotelska Vyhlídka w lewo na nieutwardzoną drogę – Horní Štěpanice – za kościołem Trójcy Przenajświętszej w lewo do kaplicy Matki Bożej z Lourdes – w prawo szlakiem rowerowym K10 – ostro w lewo do ruin zamku Štěpanice – z powrotem na szlak rowerowy K10 – w prawo czerwonym szlakiem do punktów widokowych Bucharova i Kotelska Vyhlídka – na rozdrożu Kotelská Vyhlídka w lewo na nieutwardzoną drogę – Na Bahních – V Trafice – w prawo wąską drogą na szlak rowerowy K9 – w lewo na czerwony szlak – Benecko, Skalka

10,5 km

Lufťákova Stezka („Ścieżka Lufciaka") – Jindrova Skála – Kaplica św. Huberta – Kaplica NMP z Lourdes ze źródełkiem (woda ma podobno właściwości lecznicze – pomaga przy chorobach stawów, nerek i wzroku) – ruiny zamku Štěpanice – punkty widokowe Bucharova i Kotelska Vyhlídka

Hotel Skalka, Benecko

do Benecka autobusy kursowe z Jilemnic i Vrchlabí, linia nr 1 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu



IN THE TRACES OF THE STEPANICE CASTLE AND FOR BEAUTIFUL VIEWS

See Benecko from a different perspective. Discover the ruins of Stepanice castle, the miraculous well, picturesque corners with timbered houses, and along with it enjoy fresh mountain air.

Benecko, the Skalka hotel – take the red-marked Bucharova path for the Chapel of



Profil wysokościowy / Altitude graph:



St. Hubertus – turn left onto an unreinforced road just before Kotelska viewing point – Horni Stepanice – turn left after the Church of the Holy Trinity for the Chapel of Virgin Mary of Lourdes – turn right onto the K10 cycle track – take a sharp left turn for the Stepanice castle ruins – back onto the K10 cycle track – turn right onto the red-marked tourist path for the Bucharova and Kotelska viewing points – turn left at the Kotelska vyhlidka junction for an unreinforced road – Na Bahnich – V Trafice – turn right for a narrow path for the K9 cycle track – turn left for the red-marked tourist path – Benecko, the Skalka hotel

10,5 km

Points of interest: Luftakova trail – Jindrova rock – Chapel of St. Hubertus – Chapel of Virgin Mary of Lourdes with a well (the water allegedly heals joint diseases, the kidneys and sight) – Stepanice castle ruins – Bucharova and Kotelska viewing points

the Skalka hotel in Benecko

Bus lines from Jilemnice and Vrchlabi to Benecko; line No. 1 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu

9 CARILLON I PIWO FRIES

Trudna, ale warta pokonania trasa z różnicą wysokości wynoszącą niemal 900 metrów. W nagrodę czekają nas piękne widoki na dolinę Klínovego Potoku i dobrze schłodzone górskie piwo Fries, które po długiej wspinaczce smakuje wyśmienicie.

Rynek (Náměstí TGM) we Vrchlabí – ulicą Krkonošską do kościoła św. Wawrzyńca – w prawo żółtym szlakiem do parku miejskiego – ostro w lewo żółtym szlakiem – pod wzgórzem Jankův Kopec – w prawo niebieskim szlakiem – nad wsią Dolní Dvůr – krzyż – w lewo żółtym szlakiem – kościół św. Józefa, Dolní Dvůr – żółtym szlakiem – Dolní Dvůr – hotel Morava – w lewo żółtym szlakiem – Hanapetrova Paseka – Zadní Rennerovky – w lewo żółtym szlakiem – rozdroże U Klínových Bud – w lewo niebieskim – Friesovy Boudy – Browar Friesovy Boudy – niebieskim szlakiem – nad Hříbecí Boudą – Hříbecí Bouda – w prawo czerwonym szlakiem – kamieniołom Mramorový Lom – Strážné – urząd gminy – z powrotem do Vrchlabí autobusem

21 km

Pałac Vrchlabí – Muzeum Karkonoskie, Vrchlabí – kościół św. Wawrzyńca, Vrchlabí –park miejski, Vrchlabí – carillon w kościele św. Józefa, Dolní Dvůr – Klínové Boudy – Friesovy Boudy – Karkonoski Szlak Piwny

Restauracja Mincovna, Vrchlabí – hotel Friesovy Boudy – Obecní restaurace Strážné

Do Vrchlabí autobusy kursowe i pociągi, linie Karkonoskich Cyklobusów nr 1, 3 i 6 www.krkonose.eu. Ze Strážnégo do Vrchlabí autobusem kursowym. Drogę można sobie skrócić busem stráženský expres, www.strazne.eu.

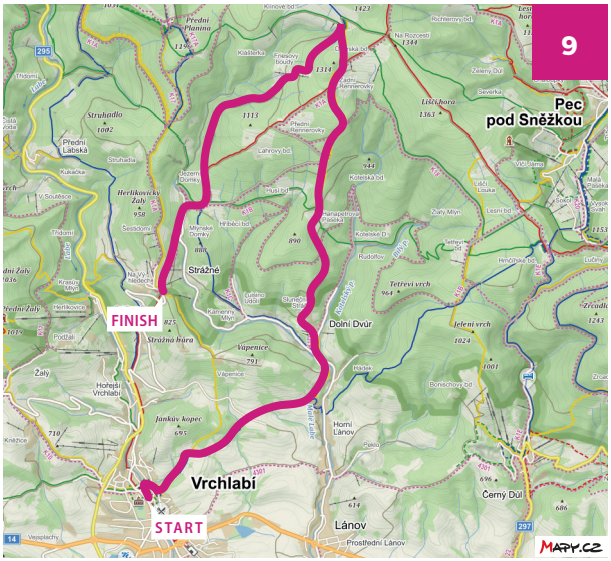
Warto wybrać się na wycieczkę Karkonoskim Szlakiem Piwnym! Poznamy piękne miejsca w górach i spróbujemy świetnych piw wytwarzanych przez lokalne browary. www.krkonosskapivnistezka.cz

TO THE CHIME BELLS AND THE FRIES BEER

A demanding trip with an almost 900 m gradient, but certainly worth the effort! In reward, you will enjoy beautiful views of the Klinovy brook valley and well cooled Fries mountain beer, all the tastier after the long ascent!

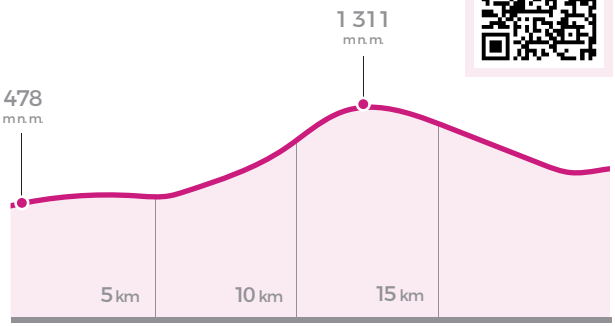
Vrchlabi, T.G.M. Square – down Krkonosska St. to the Church of St. Lawrence – turn right onto the yellow-marked tourist path for the Municipal Park – take a sharp left turn onto the yellow path – Pod Jankovym kopcem junction – turn right onto the blue-marked tourist path – Nad Dolnim Dvorem-kriz junction – turn left for the yellow-marked path – the Church of St. Joseph in Dolni Dvur – follow the yellow path – Dolni Dvur, the Morava hotel junction – continue left on the yellow path – Hanapetrova paseka junction – Zadni Rennerovky junction – continue left on the yellow-marked path – U Klinovych bud intersection – turn left for the blue-marked path – Friesovy boudy enclave – Friesovy boudy microbrewery – follow the blue-marked path – Nad Hribeci boudou junction – Hribeci chalet – turn right onto the red-marked tourist path – Mramorovy lom junction – Strazne, municipal council – take a bus back to Vrchlabi

21 km



Profil wysokościowy / Altitude graph:

920 m ↘ 611 m



Vrchlabi palace – Krkonose Museum in Vrchlabi – the Church of St. Lawrence in Vrchlabi – Municipal Park in Vrchlabi – chime bells at the Church of St. Joseph in Dolni Dvur – Klinove chalets – Friesovy chalets – Krkonose Beer Trail

Mincovna restaurant in Vrchlabi – Friesovy boudy mountain hotel – Obecni restaurant in Strazne

Bus lines and trains to Vrchlabi; lines No. 1, 3 and 6 of the Krkonose cyclo-bus, see www.krkonose.eu. Take a bus from Strazne to Vrchlabi. The trip can be shortened using the Strazensky express bus line, see www.strazne.eu

Walk the Krkonose Beer Trail! You will see nice parts of the mountains and taste exquisite beer from local microbreweries. www.krkonosskapivnistezka.cz

10 Z VRCHLABÍ PRZEZ ČERNÝ DŮL DO WSI DOLNÍ DVŮR

Przyjemna wycieczka po cichych rejonach Karkonoszy, podczas której można posłuchać melodii unikalnego carillonu i podziwiać piękne krajobrazy pełne kwitnących łąk.

Z Vrchlabí cyklobusem – Černý Důl – ścieżka dydaktyczna „Okolo Lomu" („Wokół Kamieniołomu") – na rozdroże w prawo żółtym szlakiem – Böhnischovy Boudy – Rejdiště – Tetřeví Boudy – rozdroże Tetřeví Boudy-hor. rozc. – za rozdrożem w lewo zielonym szlakiem – Rudolfov – prosto zielonym szlakiem – w lewo szlakiem rowerowym K1B – Hanapetrova Paseka-Dolní – w lewo żółtym szlakiem – Dolní Dvůr – hotel Morava – kościół św. Józefa, Dolní Dvůr – Dolní Dvůr, rynek (autobusem kursowym z powrotem do Vrchlabí)

12,5 km

Muzeum Podziemi Karkonoszy, Černý Důl – ścieżka dydaktyczna „Okolo Lomu" („Wokół Kamieniołomu"), Černý Důl – Böhnischovy Boudy – Tetřeví Boudy – carillon w kościele św. Józefa, Dolní Dvůr

„Kawiarnia Siedmiu Szczytów" („Kavárna 7 štítů"), Vrchlabí – hotel Tetřeví Boudy

Do wsi Černý Důl Karkonoskim Cyklobusem linia nr 1 www.krkonose.eu. Powrót do Vrchlabí ze wsi Dolní Dvůr autobusem kursowym.

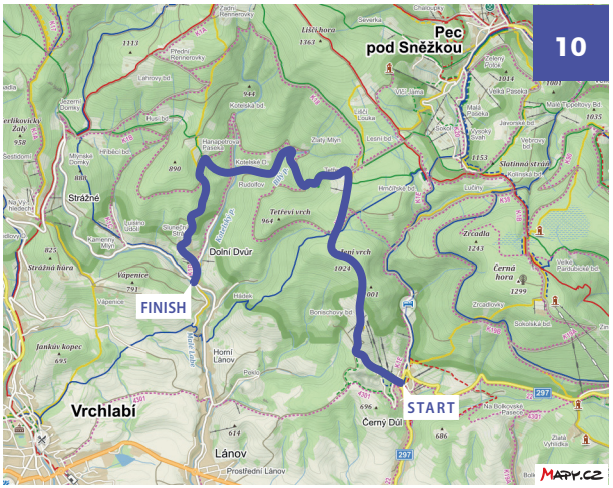
Jeśli zdecydujemy się spędzić noc we wsi Dolní Dvůr, następnego dnia możemy pójść trasą wycieczki nr 9 przez Strážné do Vrchlabí.



FROM VRCHLABI VIA CERNY DUL TO DOLNI DVUR

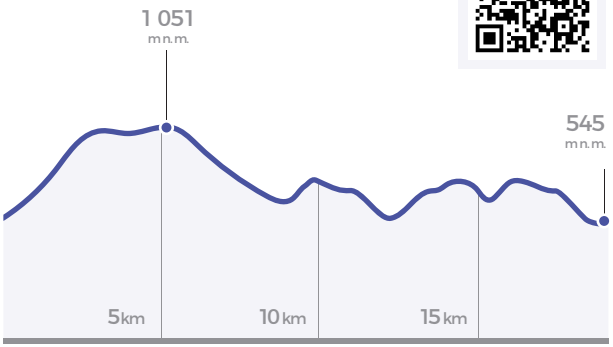
A pleasant trip through quiet locations in the Krkonose, during which you can listen to the melodies of unique chime bells and view beautiful countryside of blooming meadows.

Take a cyclo-bus from Vrchlabi – Cerny Dul – 'Around the Quarry' educational trail – turn right at the junction onto the yellow-marked tourist path – Bohnischovy chalets – Rejdiste junction – Tetrevi chalets – Tetrevi boudy junction – turn left onto the green-marked path – Rudolfov junction – follow straight ahead on the green-marked path – turn left for the K1B cycle track – Hanapetrova paseka dolni junction – turn left



Profil wysokościowy / Altitude graph:

941 m ↘ 983 m



for the yellow-marked path – Dolni Dvur, the Morava hotel junction – the Church of St. Joseph – Dolni Dvur, square (take a bus back to Vrchlabi)

12,5 km

Krkonose Underground Museum in Cerny Dul – Around the Quarry educational trail – Bohnischovy chalets – Tetrevi chalets – chime bells at the Church of St. Joseph in Dolni Dvur

Seven Gables café in Vrchlabi – the Tetrevi boudy mountain hotel

Line No. 1 of the Krkonose cyclo-bus to Cerny Dul, see www.krkonose.eu. Take a bus back to Vrchlabi from Dolni Dvur.

If you decide to stay overnight in Dolni Dvur, you can continue the next day with Trip 9 via Strazne to Vrchlabi.

11 NA HARRACHOVĄ LOUKĘ

Trudna całodzienna trasa, podczas której będziemy spacerować po górskich grzbietach i odwiedzać najpopularniejsze w wyższych partiach miejsca. Zobaczymy, gdzie sam Duch Gór – Karkonosz jada śniadania i przyjemnie spędzimy czas przy wodospadzie Mumlavy.

Harrachov, Nový Svět – w lewo drogą podporządkowaną – w lewo niebieskim – w prawo zielonym szlakiem – w lewo niebieskim – kolejka linowa Čertova Hora – Čertova Hora – niebieskim szlakiem – U Janovy Skály – Studenov – Ručičky – prosto zielonym szlakiem – pod Lysą Horą – schronisko Dvoračky – w lewo zielonym szlakiem – nad Dvoračkami – w lewo czerwonym szlakiem – U Růženčiny Zahrádky – U Čtyř Pánů – w lewo niebieskim – Krakonošova Snídaně („Śniadanie Karkonosza") – niebieskim szlakiem – ścieżka dyd. „Živá Mrtvá Mumlava" („Żywa Martwa Mumlava") – wodospad Mumlavy – wystawa poświęcona leśnictwu i myślistwu „Šindelka" – dworzec autobusowy – w prawo niebieskim szlakiem – kolejka linowa Čertova Hora – w prawo do parkingu

20 km

Anenské Údolí (pomnik przyrody), Harrachov – skocznie narciarskie, Harrachov – Janova Skála – ogródek Růženčina Zahrádka – ścieżka dyd. „Živá mrtvá Mumlava" („Żywa Martwa Mumlava") – wodospad Mumlavy – wystawa poświęcona leśnictwu i myślistwu „Šindelka"

Restauracja Štumpovka, Dvoračky

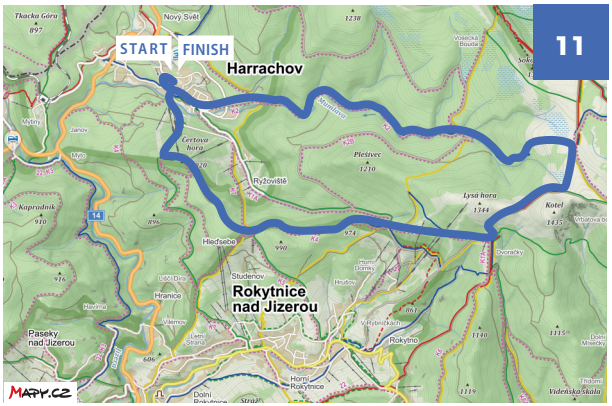
Autobusy kursowe i pociągi, autobus linii nr 1 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu



TO HARRACHOVA MEADOW

A demanding full-day trip during which you will walk along ridges and see the popular top locations. You will see where Krakonos, the lord of the mountains, has breakfast, and a stop by the Mumlavsky waterfall will delight you.

Harrachov, Novy Svet – go left along the small road – turn left onto the blue-marked tourist path – turn right onto the green-marked path – turn left onto the blue-marked path – Certova hora cable car – Certova Mountain – cotinue left on the blue-marked path – U Janovy skaly junction – Studenov junction – Rucicky junction – go straight



11

Profil wysokościowy / Altitude graph:



ahead on the green-marked path – Pod Lysou horou junction – Dvoracky chalet – continue left on the green-marked path – Nad Dvorackami junction – turn left onto the red-marked path – U Ruzenciny zahradky junction – U Ctyr panu junction – turn left onto the blue-marked path – Krakonosova snidane junction – continue along the blue-marked path – the Living and Dead River Mumlava educational trail – Mumlavsky waterfall – Sindelka Forestry and Game Management exhibition – bus station – turn right and continue on the blue-marked path – Certova hora cable car – turn right towards the car park.

20 km

Anenske valley nature monument in Harrachov – Ski jumps in Harrachov – Janova rock – Ruzencina zahradka – the Living and Dead River Mumlava educational trail – Mumlavsky waterfall – Sindelka Forestry and Game Management exhibition

Stumpovka restaurant at Dvoracky chalet

Bus and train lines, line No. 1 of the Krkonose cyclo-buses, see www.krkonose.eu

12 WĘDRÓWKA ŚLADEM RZEMIOSŁ

Wyruszymy śladami rzemiosła w Karkonoszach. Zajrzymy do unikatowego zabytku architektury drewnianej i historii młynarstwa – Mlyna Janaty (Janatův Mlýn), a w muzeum i galerii „Starý Kravín" („Stara Obora") zapoznamy się z niełatwym życiem dawnych górali.

Rokytnice nad Jizerou, rynek – żółtym szlakiem – Rokytnice n. Jiz., Horní Ves – Pod Stráží – w prawo czerwonym szlakiem – Na Stráži – w prawo punktu widokowego na skale Strážník – czerwonym szlakiem z powrotem do rozdroża Na Stráži – w prawo czerwonym szlakiem – Končiny – Jablonec nad Jizerou, rynek – niebieskim szlakiem – koło dębu w lewo niebieskim – Jablonec nad Jizerou, stacja kolejowa – Buřany-bus – prosto szosą – Janatův Mlýn, Buřany – szosą do Františkova – Muzeum i galeria „Starý Kravín" – żółtym szlakiem – ścieżka dyd. „Dřevosochání" („Rzeźbienie w drewnie") – Sachrův Hřeben – w prawo szlakiem rowerowym nr 22 – Rokytnice n. Jiz., Horní Ves – w prawo żółtym szlakiem – Rokytnice n. Jiz., rynek.

14 km

Budynek ratusza, Rokytnice n. Jiz. – Janatův Mlýn – Muzeum i galeria „Starý Kravín" – ścieżka dyd. „Dřevosochání"

Kawiarnia, restauracja i winiarnia hotelu Krakonoš, Rokytnice n. Jiz. – Restauracja Krakonoš, Jablonec n. Jiz.

Autobusem lub pociągiem, linią nr 1 Karkonoskich Cyklobusów, www.krkonose.eu

Zwiedzanie młyna możliwe po uprzednim uzgodnieniu zgodnie z godzinami zwiedzania. Więcej na www.janatuvmlyn.cz



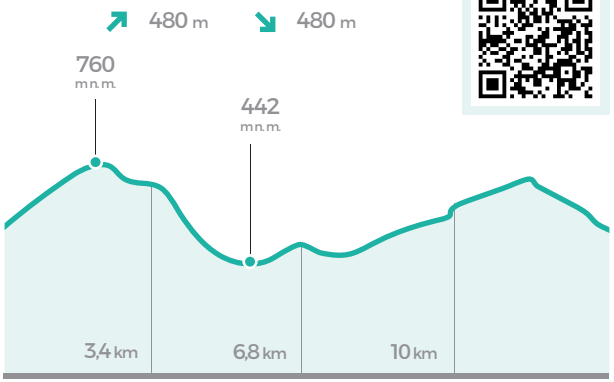
SEE THE OLD CRAFTS

Come and see traces of the Krkonose's old crafts. Look at Janatuv Mill – a unique monument of folk architecture and the history of milling. The Stary Kravin museum and gallery will show you the former difficult life of the mountain folks.

Rokytnice nad Jizerou, main square – take the yellow-marked tourist path – Rokytnice nad Jizerou, Horni Ves – Pod Strazi junction – turn right onto the red-marked path – Na Strazi junction – turn right for the Straznik rock view – go back along the red-marked path to Na Strazi junction – turn right and follow the red-marked path – Konciny – Jablonec nad Jizerou, square – continue on the blue-marked path – at the oak tree,



Profil wysokościowy / Altitude graph:



continue left on the blue-marked path – Jablonec nad Jizerou, train station – Burany, bus stop – go straight down the main road – Janatuv Mill in Burany – go down the main road for Frantiskov – Stary Kravin museum and gallery – take the yellow-marked path for the Wood Sculpting educational trail – Sachruv hreben junction – turn right onto cycle track 22 – Rokytnice nad Jizerou, Horni Ves – turn right onto the yellow-marked tourist path – Rokytnice nad Jizerou, main square

14 km

Town hall in Rokytnice nad Jizerou – Janatuv timbered mill – Stary Kravin museum and gallery – Wood Sculpting educational trail

Café Restaurant and wine bar in the Krakonos hotel in Rokytnice nad Jizerou – Krakonos restaurant in Jablonec nad Jizerou

Bus and train lines, line No. 1 of the Krkonose cyclo-buses, see www.krkonose.eu

Janatuv Mill can be visited only after prior arrangement and at designated times, see www.janatuvmlyn.cz

13 ŚLADEM KORALIKÓW Z PONIKLI I DO JILEMNIC

Kto pamięta, jak wyglądały choinki naszych babć? Różnokształtne i różnokolorowe ozdoby ze szklanych koralików, które wieszano kiedyś na choinkach, przypomnieć sobie można w Ponikli. Trasa zaprowadzi nas także śladem karkonoskich rzemiosł i do Jilemnic, kolebki narciarstwa.

Poniklá, stacja kolejowa – w prawo żółtym szlakiem – w prawo szlakiem rowerowym K8 – Tuláčkova Náves – Rautis – „Muzeum rzemiosł karkonoskich" („Muzeum krkonošských řemesel") – ciągle szlakiem rowerowym nr K8 do Jestřabí v Krkonoších – koło parkingu w lewo żółtym szlakiem – Vurmovka – Vítkovice – żółtym szlakiem na Rovinka – zielonym szlakiem – Benecko, Skalka – czerwonym szlakiem – Horní Štěpanice – pkt. wid. Kotelská vyhlídka – Dolní Štěpanice – Hrabačov – Domek Bohumila Hanča – czerwonym szlakiem na rynek Masarykovo náměstí

26 km

Rautis – zakład produkujący szklane koraliki, Poniklá – „Muzeum rzemiosł karkonoskich" – „Lufťákova Stezka" („Ścieżka Lufciaka"), Benecko – Domek Bohumila Hanča – ratusz, Jilemnice

Rovinka – Hotel Skalka, Benecko – Restauracja „Botta Caffe", Jilemnice

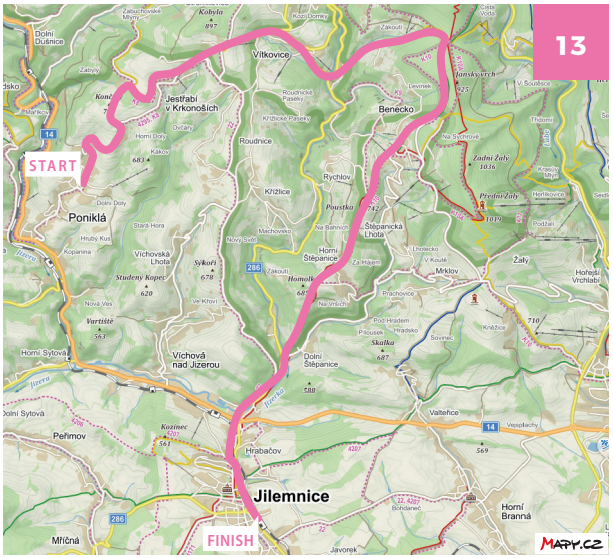
Pociągiem na trasie Martinice v Krkonoších – Rokytnice n. Jiz.



SEE THE GLASS BEADS FROM PONIKLA AND VISIT JILEMNICE

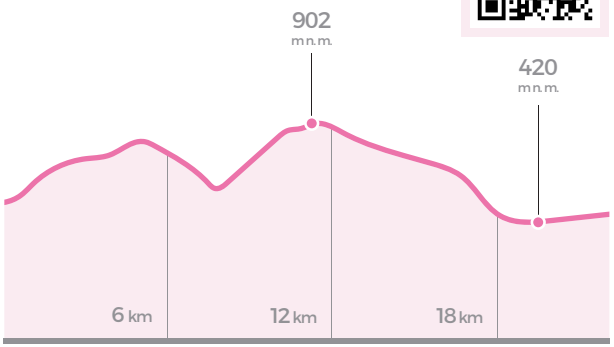
Do you remember the Christmas tree decorated by your grandmother? Those old glass bead decorations of various shapes and colours can be seen again in Ponikla. This trip will also take you to some of the Krkonose's old crafts, and you will see Jilemnice, where the history of skiing began.

Ponikla, train station – turn right onto the yellow-marked tourist path – turn right for the K8 cycle track – Tulackova common – Rautis factory – Museum of Krkonose Crafts – continue along the K8 cycle track to Jestrabi v Krkonosich – turn left at the car park onto the yellow-marked tourist path – Vurmovka junction – Vitkovice – continue on the yellow-marked path for the Rovinka junction – take the green-marked



Profil wysokościowy / Altitude graph:

701 m 751 m



path – Benecko, the Skalka hotel junction– take the red-marked tourist path – Horni Stepanice – Kotelska viewing point – Dolni Stepanice – Hrabacov – Bohumil Hanc's house – continue on the red-marked path for Masarykovo Sq. in Jilemnice.

26 km

Rautis factory manufacturing glass bead Christmas tree decorations in Ponikla – Museum of Krkonose Crafts – Luftakova trail in Benecko – Bohumil Hanc's house – Townhall building in Jilemnice

Rovinka junction – the Skalka hotel in Benecko – Botta Caffe restaurant in Jilemnice

Take a train on the Martinice v Krkonosich – Rokytnice nad Jizerou line

14 VYSOKÉ NAD JIZEROU I PIĘKNE WIDOKI

Oznakowany żółtym kolorem szlak oprowadza po ciekawych miejscach miasta i okolic. Warto zatrzymać się koło krzyża Márinkův Kříž, skąd rozciągają się piękne widoki na Lysą Horę, Kotel i Kozie Grzbiet (Kozí Hřbety).

Rynek Náměstí Dr. Karla Kramáře – dom rodzinny Karela Kramáře – teatr Krakonoš – „Park Poetów" („Park básníků") – krzyż Márinkův Kříž – Dykova Skála – ruiny zamku Nístějka – górska wioska Jilem – Na Farských Mlýnech – „Vlastivědné Muzeum" („Muzeum Krajoznawcze") – Plac Náměstí Dr. Karla Kramáře

11 km

Teatr „Divadlo Krakonoš" – Dykova Skála – ruiny zamku Nístějka – „Vlastivědné Muzeum" („Muzeum Krajoznawcze"), Vysoké n. Jiz.

Restauracja U Medvěda

Autobus kursowy z Jilemnic, Tanvaldu, Semil i Rokytnic nad Jizerou



LONG-DISTANCE VIEWS FROM VYSOKE NAD JIZEROU

This yellow-marked round trip will take you to historically interesting sights in the town and its surroundings. Don't forget to stop and enjoy the view from the Marinkuv crucifix where you will see Lysa Mountain, Kotel Mountain as well as Kozi hrbety ridge.

Dr. Karel Kramar Square – Karel Kramar's native house – Krakonos theatre – Park of poets – Marinkuv crucifix – Dykova rock – Nistejka castle ruins – Jilem, a mountain village – Na Farskych mlynech junction – Ethnographic Museum – Dr. Karel Kramar Square



Profil wysokościowy / Altitude graph:





11 km

Krakonos theatre – Dykova rock – Nistejka castle ruins – Ethnographic Museum in Vysoke nad Jizerou

U Medveda restaurant

Take a bus from Jilemnice, Tanvald, Semily and Rokytnice nad Jizerou

15 KRAINA CIEKAWYCH HISTORII

Nietrudna całodniowa wycieczka na granicy Karkonoszy i Gór Izerskich. Przejedziemy się koleją zębatą (Zubačka), wejdziemy na dwie wieże widokowe i rozejrzymy się po okolicy, a także dowiemy się co nieco o legendarnym Jarze Cimrmanie.

Tanvald, stacja kolejowa – Kořenov, stacja kolejowa – Muzeum Kolei Zębatej (Muzeum ozubnicové dráhy) – niebieskim szlakiem – Kořenov, Lesní chata – Tesařov – na rozdroże w lewo szlakiem rowerowym K3A – po ok. 400 m w prawo do lekkich umocnień Na Pomezí – z powrotem na K3A – koło wiaty przy byłym kamieniołomie w lewo niebieskim – rozdr. Pod Hvězdou – w lewo zielonym szlakiem do schroniska Hvězda – w lewo do wieży widokowej „Štěpánka" – z powrotem na rozdroże Pod Hvězdou – prosto niebieskim szlakiem do Příchovic – Příchovice-bus – za szosą w lewo – koło przystanku autobusowego „U Čápa" w lewo do wieży widokowej „Maják Járy Cimrmana" – bajkowym szlakiem („pohádkova cesta") do parku „Lesopark Na Sluneční" – w prawo żółtym szlakiem – Příchovice, cmentarz – po 200 m w prawo niebieskim szlakiem (trasa „Tanvaldský Okruh"), Světlá – Pustiny – Desná – U dubu – w prawo czerwonym szlakiem – Desná, willa Riedla (Riedlova Vila), stacja kolejowa.

13 km

Kolej zębata Tanvald–Kořenov – Muzeum Kolei Zębatej, Kořenov – wystawa lekkich umocnień Na Pomezí – wieża widokowa „Štěpánka" – wieża widokowa „Maják Járy Cimrmana" – „Muzeum Cimrmanovy Doby" („Muzeum czasów Cimrmana"; Cimrman jest znaną w całych Czechach legendarną fikcyjną postacią naukowca, wynalazcy itd.) – park „Lesopark Na Sluneční"

Kompleks „Areál u Čápa", Příchovice

Kolej zębata Tanvald – Kořenov



THROUGH THE LAND OF STORIES

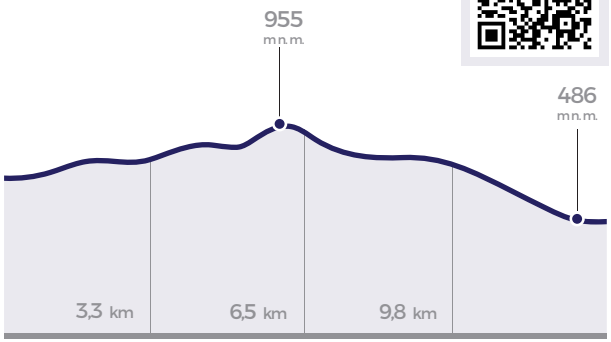
This easy full-day trip will take you along the border between the Krkonose and the Jizerske Mountains. You will take a cog railway line, view the landscape from two viewing towers and learn a lot of interesting things about the legendary Czech character, the fictitious Jara Cimrman.

Tanvald, train station – Korenov, train station – Cog Railway Museum – take the blue-marked tourist path – Korenov, lesni chata junction – Tesarov – turn left at the junction for the K3A cycle track – some 400 m further, turn right for the Na Pomezi exhibition of



Profil wysokościowy / Altitude graph:

318 m ↘ 528 m



light artillery forts – go back on the K3A track – turn left onto the blue-marked tourist path at the shelter near the former quarry – Pod Hvezdou junction – turn left onto the green-marked path for the Hvezda tourist chalet – turn left for the Stepanka viewing tower – back to the Pod Hvezdou junction – go straight ahead on the blue-marked path to Prichovice – Prichovice, bus stop – turn left after crossing the main road – turn left for Jara Cimrman's Lighthouse (Majak) viewing tower at the U Capa bus stop – take the Fairy-tale trail to the Na Slunecni forest park – turn right onto the yellow-marked path – Prichovice, cemetery – turn left and some 200 m further turn right for the blue-marked path (the Tanvaldsky ring path) – Svetla – Pustiny – Desna, U dubu junction – turn right onto the red-marked tourist path – Desna, Riedel Villa, train station.

13 km

Cog railway Tanvald–Korenov – Cog railway museum in Korenov – Na Pomezi light artillery fort exhibition – Stepanka viewing tower – Jara Cimrman's Lighthouse (Majak) viewing tower – Museum of Cimrman's time – Na Slunecni forest park

U Capa in Prichovice

Tanvald–Korenov cog railway



BAJKOWE KARKONOSZE

Jak pokazać dzieciom Karkonosze? No przecież po bajkowemu i w towarzystwie stworzeń, które w Karkonoszach mieszkają! Stary Duch Gór – Karkonosz, Hanka, Pan Gajowy i Sójka prezentują wiele możliwości wykorzystania czasu wolnego i mnóstwo zabaw, podczas których można coś poznać i czegoś się nauczyć. Zapraszamy do udziału w grze z pieczątkami, do spróbowania swoich sił w questach, krótko mówiąc – do zabawy!

FAIRY-TALE KRKONOSE

How can you introduce the highest Czech mountain to children? Of course with a fairy tale and the characters that live in the Krkonose. Krakonos - the lord of the mountains, Hance the careful mother, Mr. Gamekeeper and the Jay Bird open up a lot of leisure-time opportunities, with fun as well as learning. Play the stamp game, try the quests, enjoy yourselves!

www.pohadkove.krkonose.eu



ZAKWATEROWANIE W KARKONOSZACH

Szukasz odpowiedniego noclegu na trasie? Skorzystaj z systemu rezerwacji na portalu **www.krkonose.eu**. Wpisz zapytanie i wybierz nocleg odpowiadający Twoim wymaganiom.

ACCOMODATION IN THE KRKONOSE MOUNTAINS

Are you looking for suitable accommodation along your route? Try the booking system at **www.krkonose.eu**. Enter your query and choose the accommodation you wish.

ZASADY ZACHOWANIA na terenie Karkonoskiego parku narodowego

- Nie niszcz lasu!
- Nie zakłócaj spokoju zwierząt!
- Pozwól rosnąć dziko rosnącym roślinom. Nie zrywaj ich!
- Śmieci zabierz ze sobą!
- Chroń źródła oraz rzeki i potoki!
- Oznakowanie turystyczne, tablice informacyjne i inne elementy infrastruktury turystycznej służą wszystkim. Nie niszcz ich!
- Nie hałasuj!
- Biwakuj i pal ogniska tylko w miejscach do tego wyznaczonych!
- W I strefie oraz w strefach spokoju należy chodzić tylko po oznakowanych szlakach.



CODE OF CONDUCT in the Krkonoše Mountains National Park

- Do not damage the forest!
- Leave the local fauna in peace!
- Let wild plants grow. Do not pick them!
- Do not leave litter.
- Protect spring areas and waterways!
- Tourist markings, information panels and other equipment for tourism are for everyone. Do not destroy them!
- Behave quietly!
- Camp and make fires only on a camp site!
- Only use marked tourist paths in Zone I. and the Quiet Zone.